



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Sicherheitsschuhe	Risikokategorie II
Größe(n)	35-50
Zertifizierung	EN ISO 20345
Notifizierte Stelle	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany 0193

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Schnitte durch Kettensägen, flüssige Metallspritzer. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Vor direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN ISO 20345:2011	Sicherheitsschuhe	
Kategorie:	S3 SRC	
Kategorie	Grundanforderungen	Zusatzanforderungen
SB	X	
S1	X	Geschlossener Fersenbereich, Antistatische Eigenschaften, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Kraftstoffbeständigkeit
S2	X	S1, zuzüglich Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
S3	X	S2, zuzüglich Durchtrittssicherheit, Profilsohle
Weitere Symbole		
P	Durchtrittssicherheit	WR Wasserdichtheit
C	Leitfähige Schuhe	M Mittelfußschutz
A	Antistatische Schuhe	AN Knöchelschutz
I	Elektrisch isolierende Schuhe	CR CR Schnittfestigkeit
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich	WRU Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes	HRO Verhalten gegenüber Kontaktwärme
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes	FO Kraftstoffbeständigkeit
SRA	Rutschhemmung (Testverfahren: Keramikfliese/Reinigungsmittel)	

SRB Rutschhemmung (Testverfahren: Stahlboden/Glycerin)
SRC Rutschhemmung (Testverfahren: SRA und SRB bestanden)

* Obermaterial: Schutz gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme.

Antistatische Schuhe: Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V sicherzustellen.

Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klassifizierung I können bei längerer Tragezeit Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.

In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innensehle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen Innensehle und den Fuß eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Weitere Hinweise: Zum Schuhe putzen kann, je nach Bedarf, handelsübliche Schuhcreme verwendet werden. Dabei sind die entsprechenden Hinweise des Herstellers zu beachten, ob die Schuhcreme für die vorliegenden Schuhe geeignet ist.

Jede unerlaubte Änderung des vorliegenden Schuhs führt dazu, dass die Baumusterzulassung ungültig wird. Dies liegt z. B. vor, wenn die Einlegesohle ausgetauscht wird. Die Schuhe wurden mit der gelieferten und bereits eingelegten Einlegesohle geprüft und zertifiziert und dürfen somit auch nur mit dieser Einlegesohle benutzt werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden. Bei Bedarf können semi-orthopädische oder orthopädische Einlegesohlen verwendet werden, sofern die Schuhe entsprechend zertifiziert wurden. Bitte beachten Sie die Markierung des Schuhs. Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit kontaktieren.

Allgemein gibt es zwei Typen von durchtrittssicheren Schuhen bei Sicherheitsschuhen. Beide Typen erreichen die Mindestanforderungen für die Durchtrittssicherheit des auf dem Sicherheitsschuh angegebenen Standards, aber jeder Typ hat zusätzliche Vorteile oder Nachteile:

Metall: Wird weniger durch die Form von scharfen Objekten oder Risiken (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Durch Einschränkungen in der Schuhherstellung kann jedoch nicht der gesamte untere Bereich des Schuhs abgedeckt werden.

Nichtmetall: Kann leichter und flexibler sein und eine größere Fläche, verglichen mit Metall, abdecken. Aber die Durchtrittssicherheit wird mehr von der Form scharfer Objekten oder Risiken (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst.

Bei höheren Anforderungen an die Durchtrittssicherheit, z. B. in der Baubranche, empfehlen wir daher den Einsatz von S3 Sicherheitsschuhen mit Stahlzwickensohle.



EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Safety shoes	Risk category II	
Size(s)	35-50	
Certification	EN ISO 20345	

selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage. Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable. Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN ISO 20345:2011	Chaussures de sécurité	
Catégorie:	S3 SRC	
Catégorie	Exigences fondamentales	Exigences supplémentaires
SB	X	
S1	X	Zone du talon fermée, Propriétés antistatiques, Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon, Résistance au carburant
S2	X	S1, pénétration d'eau et absorption d'eau en plus*
S3	X	S2, anti-perforation en sus, semelle à profil
Autres symboles		
P	Anti-perforation	WR Imperméabilité
C	Chaussures à capacité de décharge	M Protection du métatars
A	Chaussures antistatiques	AN Protège-chevilles
I	Chaussures isolantes électriquement	CR Résistance aux coupures
E	Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon	WRU Pénétration d'eau et absorption d'eau*
HI	Isolation thermique du complexe des semelles	HRO Comportement face à la chaleur de contact
CI	Isolation frigorifique du complexe des semelles	FO Résistance au carburant
SRA	Effet antidérapant (méthode de test : carrelage en céramique/produit de nettoyage)	
SRB	Effet antidérapant (méthode de test : sol en acier/glycérine)	
SRC	Effet antidérapant (méthode de test : SRA et SRB réussis)	

* Matériau supérieur : Protection contre la pénétration d'eau et l'absorption d'eau.

Chaussures antistatiques : Des chaussures antistatiques doivent être utilisées, lorsque la nécessité existe de réduire les charges électriques par la dissipation de l'électricité statique, afin que le risque d'ignition, par ex. de substances et vapeurs inflammables, par étincelles soit exclu, et lorsque le risque d'une décharge électrique liée à un appareil électrique ou à des pièces sous tension n'est pas intégralement exclu. Il est toutefois nécessaire de signaler que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre une décharge électrique, car elles développent uniquement une résistance entre le sol et le pied. Si le risque d'une décharge électrique ne peut être complètement exclu, d'autres mesures de prévention de ce danger doivent être prises. De telles mesures et les contrôles supplémentaires indiqués ci-après doivent faire partie du programme de routine de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que le moyen d'acheminement au travers d'un produit doit avoir une résistance électrique inférieure à 1 000 MΩ pendant toute sa durée de vie pour des finalités antistatiques. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme seuil minimal de résistance d'un nouveau produit afin de garantir une protection limitée contre les décharges électriques ou inflammation dangereuses dues à un défaut sur un appareil électrique lors de travaux jusqu'à 250 V.

Il est toutefois nécessaire de noter que la chaussure offre une protection insuffisante dans certaines conditions ; c'est la raison pour laquelle l'utilisateur de la chaussure doit toujours prendre des mesures de protection supplémentaires. La résistance électrique de ce type de chaussure peut considérablement changer par la flexion, l'encaissement ou l'humidité. Il est possible que cette chaussure ne remplace pas sa fonction prédéterminée si elle est portée dans des conditions humides. Il est par conséquent nécessaire de veiller à ce que le produit soit en mesure de remplir sa fonction prédéterminée de dissipation des charges électrostatiques et d'offrir une certaine protection pendant toute la durée de son utilisation. Il est recommandé à l'utilisateur de définir un contrôle sur site de la résistance électrique, et de l'effectuer régulièrement et à intervalles rapprochés. Les chaussures de classification I peuvent absorber l'humidité pendant un port prolongé et être conductives dans des conditions humides et mouillées. Si la chaussure est portée dans des conditions où le matériau de la semelle peut être contaminé, l'utilisateur devra vérifier les propriétés électriques de ses chaussures avant chaque accès à une zone dangereuse.

Dans les zones dans lesquelles le port de chaussures antistatiques est de mise, la résistance au sol doit permettre de ne pas annuler la fonction de protection apportée par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun composant isolant ne doit être placé entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, il est nécessaire de vérifier les propriétés électriques de la liaison chaussure/insert.

Autres informations : Il est possible d'utiliser des cirages usuels pour nettoyer les chaussures, si nécessaire. Pour ce faire, les consignes correspondantes du fabricant doivent être respectées pour vérifier si le cirage est adapté à ces chaussures.

Toute modification non autorisée de cette chaussure provoque une invalidation de l'agrément de type. Par ex. lorsque la semelle intérieure doit être remplacée. Les chaussures sont vérifiées et certifiées avec la semelle mobile fournie et déjà insérée et doivent par conséquent être utilisées uniquement avec cette semelle mobile. La semelle mobile peut être uniquement remplacée par une semelle mobile similaire du fabricant original de la chaussure. Si besoin, des semelles mobiles semi-orthopédiques ou orthopédiques

Notified body	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany 0193
Identification number	

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, cuts through chain saws, molten metal splashes. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in bulk condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not use damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN ISO 20345:2011	Safety shoes	
Catégorie:	S3 SRC	
Catégorie	Basic requirements	Additional requirements
SB	X	
S1	X	Closed seat region, Antistatic properties, Energy absorption of seat region, Resistance to fuel oil S1, plus water penetration and absorption*
S2	X	S1, plus penetration resistance, deated outsole
S3	X	
Further symbols		
P	Penetration resistance	WR Water resistance
C	Conductive footwear	M Metatarsal protection
A	Antistatic footwear	AN Ankle protection
I	Electrically insulating footwear	CR CR Cut resistance
E	Energy absorption of seat region	WRU Water penetration and absorption*
HI	Heat insulation of sole complex	HRO Resistance to hot contact
CI	Cold insulation of sole complex	FO Resistance to fuel oil
SRA	Slip resistance (Condition: Ceramic tile floor/cleaning agent)	
SRB	Slip resistance (Condition: Steel floor/glycerine)	
SRC	Slip resistance (Condition: SRA and SRB passed)	

* Upper: Protection against water penetration and absorption.

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any of electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V.

However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and

7200MF // STEP MF

Sicherheitsschuhe / Risikokategorie II

Safety shoes / Risk category II

// ENSURESAFETY

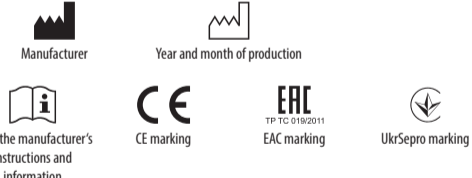
also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Further information: Shoe polish can be used to polish shoes, if necessary. The manufacturer's instructions must be followed to determine whether the shoe polish is suitable for these shoes. Any unauthorized modification of the present shoe will invalidate the type approval. This is the case, for example, when the insole is replaced. The shoes have been tested and certified with the supplied and already inserted insole and may therefore only be used with this insole. The insole may only be replaced by a comparable insole from the original shoe manufacturer. If necessary, semi-orthopaedic or orthopaedic insoles can be used, if the shoes are certified accordingly. Please pay attention to the marking of the shoe. For further information please contact us at any time.

In general, there are two types of penetration resistant insoles for safety shoes. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard specified on the safety shoe, but each type has additional advantages or disadvantages:

Metal: Is less influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). However, due to restrictions in shoe production it is not possible to cover the entire lower part of the shoe. Non-metal: Can be lighter and more flexible, covering a larger area than metal. But the penetration resistance is more influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). Therefore, we recommend the use of S3 safety shoes with a steel insole in case of higher requirements regarding penetration resistance, e.g. in the construction industry.



FR

Instructions et informations du fabricant

Broschure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexes I et section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Chaussures de sécurité	Catégorie de risque II	
Dimension(s)	35-50	
Certification	EN ISO 20345	
Organisme notifié	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany 0193	
N° d'identification	0193	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux mentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Coupures pendant le tronçonnage, Projections de métal fondu. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres

NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Chaussures de sécurité	Catégorie di rischio II	
Dimensione(i)	35-50	
Certificazione	EN ISO 20345	
Luogo notificato	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany 0193	
Numero di identificazione	0193	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente dai rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre protezione contro i prodotti chimici ed i microorganismi, il freddo, i rischi termici (calore e/o fuoco), le scosse elettriche, la radiazione, ferite causate da seghe a catena, schizzi di metallo liquidi. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o campi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corretta dimensione. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida), senza sostanze chimiche o saponi e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questo può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'erata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente e pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN ISO 20345:2011	Chaussures de sécurité
-------------------	------------------------

<p>Categoria:</p> <p>S3 SRC</p>	<p>Requisiti di base</p> <p>S3</p>	<p>Requisiti supplementari</p> <p>X</p>
<p>Categoria</p> <p>SB</p> <p>S1</p>	<p>Requisiti di base</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>Requisiti supplementari</p> <p>Zona del tallone chiusa, Proprietà antistatiche, Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone, Resistenza del combustibile</p> <p>S1, più passaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua*</p> <p>S2, più protezione dalla penetrazione, suola di gomma intagliata</p>
<p>Altri simboli</p> <p>P</p> <p>C</p> <p>A</p> <p>I</p> <p>E</p>	<p>Protezione dalla penetrazione</p> <p>Scarpe conduttive</p> <p>Scarpe antistatiche</p> <p>Scarpe elettricamente isolanti</p> <p>Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone</p>	<p>WR</p> <p>M</p> <p>AN</p> <p>CR</p> <p>WRU</p> <p>HRO</p> <p>FO</p>
<p>HI</p> <p>CI</p>	<p>Isolamento termico (caldo) del complesso della suola</p> <p>Isolamento termico (freddo) del complesso della suola</p>	<p>Comportamento al calore di contatto</p> <p>Resistenza del combustibile</p>
<p>SRA</p> <p>SRB</p> <p>SRC</p>	<p>Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: piastrella di ceramica/detergente)</p> <p>Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: fondo in acciaio/glicerina)</p> <p>Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: SRA e SRB passati)</p>	

* Materiale esterno: protezione contro il passaggio dell'acqua e l'assorbimento dell'acqua.

Scarpe antistatiche: Le scarpe antistatiche dovrebbero essere utilizzate se è necessario ridurre la carica elettrostatica scaricando le cariche elettriche, in modo da eliminare il rischio di ignizione, ad esempio, di sostanze e vapori infiammabili da scintille e se il rischio di scosse elettriche da un dispositivo elettrico o da parti sotto tensione non è completamente escluso. Tuttavia, va notato che le scarpe antistatiche non possono fornire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche, in quanto creano solo una resistenza tra il pavimento e il piede. Se il pericolo di scossa elettrica non si essere completamente escluso, è necessario adottare ulteriori misure per evitare il pericolo. Tali misure e le prove supplementari indicate di seguito dovrebbero essere parte del programma di prevenzione ordinaria degli infortuni sul lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, a fini antistatici, la conduzione attraverso un prodotto dovrebbe avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ per tutto il suo ciclo di vita. Un valore di 100 kΩ è specificato come limite minimo per la resistenza di un nuovo prodotto per garantire una protezione limitata contro scosse elettriche pericolose o accensione causata da un difetto di un dispositivo elettrico nel lavoro fino a 250 V. Tuttavia, va notato che la scarpa fornisce una protezione insufficiente a determinate condizioni; pertanto l'utilizzatore della scarpa dovrebbe sempre adottare misure di protezione supplementari. La resistenza elettrica di questo tipo di scarpa può variare notevolmente a causa di piegamento, sporcizia o umidità. Se indossata sul bagnato, questa scarpa non può svolgere la funzione prevista. È pertanto necessario garantire che il prodotto sia in grado di svolgere la sua funzione predefinita di scaricare le cariche elettrostatiche e di offrire una certa protezione per tutta la sua durata di utilizzo. Si consiglia pertanto all'utente di effettuare una prova in loco della resistenza elettrica e di eseguirla regolarmente e a brevi intervalli. Le scarpe della classificazione I possono assorbire l'umidità per un tempo d'uso più lungo e diventare conduttive sul terreno. Se la scarpa viene indossata in condizioni di contaminazione della suola, prima di entrare in un'area pericolosa, l'utilizzatore dovrebbe verificare ogni volta le proprietà elettriche delle sue scarpe.

Nelle zone in cui le scarpe antistatiche sono indossate, la resistenza al suolo dovrebbe essere tale che la funzione di protezione fornita dalla scarpa non sia annullata. Durante l'uso, nessun componente isolante dovrebbe essere posizionato tra la suola interna della scarpa e il piede dell'utente. Se tra la suola interna e il piede viene inserita una soletta, è opportuno verificare il collegamento scarpa/soletta riguardo alle sue proprietà elettriche.

Altre indicazioni: per pulire le scarpe può essere utilizzata, a seconda del bisogno, una pasta per le scarpe che si trova in commercio. Seguire le istruzioni del produttore per determinare se la pasta per le scarpe è adatta a queste scarpe.

Qualsiasi modifica non autorizzata della presente scarpa invalida l'omologazione. È il caso, ad esempio, della sostituzione della soletta. Le scarpe sono state testate e certificate con la soletta fornita e già inserita e possono quindi essere utilizzate solo con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una suola simile del produttore originario della scarpa. Se necessario, si possono usare solette semi-ortopediche o ortopediche, purché le scarpe siano certificate adeguatamente. Osservare la realtà della scarpa. Per ulteriori informazioni l'utente può contattarsi in qualsiasi momento.

In generale, ci sono due tipi di solette resistenti alla penetrazione per scarpe di sicurezza. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi per la resistenza alla penetrazione della norma indicata sulla scarpa di sicurezza, ma ogni tipo presenta ulteriori vantaggi o svantaggi:

In metallo: È meno influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità). Tuttavia, a causa dei limiti di produzione delle scarpe non può essere coperta l'intera zona inferiore della scarpa.

Non in metallo: Può essere più leggero e flessibile e coprire una superficie più ampia rispetto al metallo. Ma la resistenza alla penetrazione viene più influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità).

Pertanto, si consiglia l'uso di scarpe di sicurezza S3 con suola interna in acciaio in caso di requisiti più elevati di resistenza alla penetrazione, ad esempio nel settore edile.

	
Produttore	Anno e mese di produzione

np. palmichy substancy i par przez iskry i - jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym - przez urządzenie elektryczne lub przez części przewodzące prąd elektryczny. Należy jednak zaznaczyć, że buty antystatyczne nie zapobiegają wystarczającoi ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ zawierają one tylko oporność między ziemią i stopą. Jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, należy podjąć dalsze środki mające na celu uniknięcie niebezpieczeństwa. Środki takie i podane poniżej dodatkowe badania powinny być częścią rutynowego programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Doświadczenie pokazało, że do celów antystatycznych droga przewodzenia danego produktu w trakcie jego całego okresu użytkowania powinna mieć oporność elektryczną o wartości poniżej 1000 MΩ. Wartość 100 MΩ oznaczona jest jako dolna granica oporności nowego produktu dla zagwarantowania ograniczonej ochrony przed niebezpiecznym porażeniem prądem elektrycznym lub zaplonem spowodowanym defektem urządzenia elektrycznego w trakcie wykonywania prac przy napięciu do 250 V.

Należy jednak mieć na uwadze, że w określonych warunkach lub nie zapewni dostatecznej ochrony; dlatego użytkownik buta powinien zawsze podjąć dodatkowe środki ochrony. Oporność elektryczna danego typu buta może ulec znacznym zmianom na skutek zanieczyszczeń lub wilgoci. Ten but może ewentualnie nie spełniać przewidzianych funkcji w przypadku jego użycia w warunkach wysokiej wilgotności. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt mógł spełnić przewidziane funkcje odprowadzania ładunków elektrycznych i zapewnić odpowiednią ochronę w trakcie całego okresu użytkowania. Dlatego zalecamy użytkownikowi, aby w razie potrzeby określił oporność elektryczną poprzez przeprowadzenie testu w miejscu użycia i wykonywanie tych badań w regularnych, krótkich odstępach czasu. Buty klasy I mogą przy dłuższym noszeniu absorbować wilgoć i w warunkach zwiększonej wilgotności przewodzić prąd. W przypadku noszenia butów w warunkach, w których materiał podszewy jest narażony na zanieczyszczenie, użytkownik powinien za każdym razem przed wejściem do strefy niebezpiecznej sprawdzić elektryczne właściwości swoich butów.

W obszarach, w których nosi się obuwie antystatyczne, oporność podłoża powinna być taka, aby nie wykluczała określonych funkcji ochronnych obuwia. Podczas użytkowania między wewnętrzną wkładką buta i stopę użytkownika nie należy wkładać żadnych elementów izolacyjnych. W przypadku włożenia dodatkowej wkładki między wkładkę wewnętrzną i stopę użytkownika należy sprawdzić połączenie but/wkładka pod kątem właściwości elektrycznych.

Dalsze informacje: Do czyszczenia butów można w zależności od potrzeb użyć zwykłego kremu do pielęgnacji obuwia. Należy przestrzegać przy tym odpowiednich wskazówek producenta, czy krem pielęgnacyjny nadaje się do tych butów.

Każda niedozwolona zmiana tego buta prowadzi do utraty ważności dopuszczenia typu. Dzieje się tak np. w przypadku wymiany wkładki. Buty przeszły badania i certyfikację z dostarczoną i włożoną już wkładką i dlatego mogą być też używane tylko z tą wkładką. Wkładkę można wymienić tylko na porównywalną wkładkę oryginalnego producenta butów. W razie potrzeby można zastosować wkładki semi-ortopedyczne lub ortopedyczne, jeśli buty uzyskają odpowiedni certyfikat. Proszę przestrzegać oznakowania znajdującego się na butcie. W celu uzyskania więcej informacji prosimy o kontakt z nami.

Generalnie istnieją dwa typy wkładek antyprzebiwoych do obuwia ochronnego. Oba typy spełniają minimalne wymagania w zakresie odporności na przebiecie normy podanej na obuwciu ochronnym, ale każdy typ ma dodatkowe zalety lub wady:

Metal: Wniejszye znaczenie ma kształt ostrych przedmiotów lub ryzyko (np. średnica, geometria, ostryść). Jednak w wyniku ograniczeń produkcyjnych nie może on pokryć całej dolnej części buta.

Niemetal: Może być lżejszy i bardziej elastyczny i pokrywać większą powierzchnię w porównaniu z metalem. Jednak kształt ostrych przedmiotów lub zagrożeń (np. średnica, geometria, ostryść) ma większy wpływ na odporność na przebiecie.

Dlatego w przypadku wyboru wymagań dotyczących odporności na przebiecie, np. w branży budowlanej, zalecamy stosowanie obuwia ochronnego klasy S3 z wkładką stalową.

	
Producent	Rok i miesiąc produkcji

<p>Przeczytać instrukcję i informacje producenta</p>	<p>Znak CE</p>	<p>Oznakowanie EAC</p>	<p>Oznakowanie UkrSepro</p>
<p>NL</p>			
<p>Gebruiksaanwijzingen e informatie van de fabrikant</p> <p>Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.</p>			
<p>Veiligheidsschoenen</p> <p>Maten</p> <p>Certificering</p> <p>Aangemelde instantie</p>	<p>35-50</p> <p>EN ISO 20345</p> <p>PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V.</p>	<p>Risicocategorie II</p>	
<p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>Germany</p> <p>0193</p>			
<p>Identificatienummer</p>			

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

			
Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE	Marchio EAC	Marchio UkrSepro

ES	
Instrucciones e informaciones del fabricante	
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.	
Zapatos de seguridad	Categoría de riesgo II
Talla(s)	35-50
Certificación	EN ISO 20345
Organismo autorizado	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>Germany</p>
Número de identificación	0193

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad. En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que lo protege de riesgos mecánicos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Este producto no protege contra sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (calor o frío); descargas eléctricas; radiación, cortes por sierras de cadena, salpicaduras de metal líquido. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inadapitados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso previsto del producto.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua templada), sin sustancias químicas o limpiarse cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inadpropia.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN ISO 20345:2011	Zapatos de seguridad	
<p>Categoria:</p> <p>S3 SRC</p>		
<p>Categoria</p> <p>SB</p> <p>S1</p>	<p>Requisitos básicos</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>Requisitos adicionales</p> <p>Zona del talón cerrada, Propiedades antiestáticas, Capacidad de absorción de energía en la zona del talón, Resistencia a los combustibles</p>
<p>S2</p> <p>S3</p>	<p>X</p> <p>X</p>	<p>S1, además de paso del agua y absorción de agua*</p> <p>S2, además de seguridad antiperforación, perfil de la suela</p>
<p>Otros símbolos</p> <p>P</p> <p>C</p> <p>A</p> <p>I</p>	<p>Seguridad antiperforación</p> <p>Zapatos conductores</p> <p>Zapatos antiestáticos</p> <p>Zapatos con aislamiento eléctrico</p>	<p>WR</p> <p>M</p> <p>AN</p> <p>CR</p>
		<p>Impermeabilidad</p> <p>Protección del metatarso</p> <p>Protección del tobillo</p> <p>Resistencia a los cortes</p>

E	Capacidad de absorción de energía en la zona del talón	WRU	Paso del agua y absorción de agua*
HI	Aislamiento térmico de toda la suela	HRO	Comportamiento frente al calor por contacto
CI	Aislamiento contra el frío de toda la suela	FO	Resistencia a los combustibles
SRA	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: baldosa cerámica/materiales de limpieza)		
SRB	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: suelo de acero/glicerina)		
SRC	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: SRA y SRB pasado)		

* Material superficial: Protección contra el paso del agua y absorción de agua. Zapatos antiestáticos: Los zapatos antiestáticos deberán utilizarse si existe la necesidad de evitar la carga electrostática derivando las cargas eléctricas para excluir el peligro de encendido p.ej., de sustancias inflamables y vapores por chispas; y cuando no se pueda descartar completamente el peligro de descarga eléctrica por un aparato eléctrico o por piezas con energía aplicada. Sin embargo, es conveniente indicar que los zapatos antiestáticos no pueden ofrecer protección suficiente contra una descarga eléctrica ya que solo crean una resistencia entre el suelo y el pie. Cuando no se puede excluir por completo el peligro de descarga eléctrica deberán tomarse medidas adicionales para evitar este peligro. Este tipo de medidas y las verificaciones adicionales que se indican a continuación deberían formar parte del programa de prevención de accidentes rutinario en el puesto de trabajo. La experiencia ha demostrado que para fines antiestáticos, la trayectoria a través del producto durante toda su vida útil debería tener una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ. El valor de 100 kΩ se especifica como el límite inferior para la resistencia de un producto nuevo para garantizar una protección limitada contra descargas eléctricas peligrosas o inflamación por un defecto en un aparato eléctrico en trabajos de hasta 250 V.

Debería observarse, sin embargo, que el zapato en condiciones determinadas no ofrece protección suficiente, por lo que el usuario del zapato debería tomar siempre medidas de protección adicionales. La resistencia eléctrica de este tipo de zapato puede cambiar considerablemente por dobles, suciedad o humedad. Si se lleva el zapato en condiciones de humedad puede que no cumpla con las funciones predefinidas. Por lo que es necesario procurar que el producto esté en condiciones de cumplir con su función predefinida que es la derivación de cargas electrostáticas y que ofrezca cierta protección durante toda su vida en servicio. Se recomienda al usuario realizar una comprobación in situ de la resistencia eléctrica y de repetirla regularmente en cortos espacios de tiempo. Zapatos con la clasificación I pueden absorber humedad si se calzan durante mucho tiempo y ser conductores en condiciones húmedas y mojadas. Si el zapato se calza en condiciones en las que el material de la suela está contaminado, el usuario debería comprobar las propiedades eléctricas de sus zapatos cada vez que acceda a una zona peligrosa.

En zonas en las que se calzan zapatos antiestáticos, la resistencia del suelo no debería anular la función de protección del producto. Durante su uso no deberán introducirse elementos aislantes entre la suela interior del zapato y el pie del usuario. Si se introduce una plantilla entre la suela interior y el pie, deberá comprobarse la unión entre zapato/plantilla para revisar sus propiedades eléctricas.

Indicaciones adicionales: Para limpiar los zapatos se puede utilizar betún de uso comercial. Para ello deberán observarse las indicaciones pertinentes del fabricante para determinar si el betún es el apropiado para estos zapatos en particular.

Cualquier cambio no autorizado en el zapato provoca que la homologación ya no sea válida. Se produce p.ej., cuando se cambia la plantilla. Los zapatos se comprueban y certifican con la plantilla que se suministra y que ya va incorporada y, por tanto, solo se pueden utilizar con dicha plantilla. La plantilla solo puede sustituirse por una plantilla comparable del fabricante original del zapato. Si es necesario se pueden utilizar plantillas semiortopédicas u ortopédicas, siempre que los zapatos cuenten con la certificación correspondiente. Observe, por favor, las marcas del zapato. Para más información, estamos a su entera disposición.

En general hay dos tipos de plantillas antiperforación para zapatos de seguridad. Los dos tipos cumplen con los requisitos mínimos de seguridad antiperforación de los estándares indicados en el zapato de seguridad, aunque cada tipo tiene ventajas e inconvenientes adicionales:

Metal: No se ve tanto afectado por la forma de objetos puntiagudos o por los riesgos (p.ej., diámetro, geometría, agudeza). Por limitaciones en la fabricación de zapatos no se puede recubrir la zona inferior completa del zapato.

No metal: Puede ser más ligero y flexible, y cubrir una superficie mayor en comparación con el metal. Pero la seguridad antiperforación se ve más afectada por la forma de objetos puntiagudos o por los riesgos (p.ej., diámetro, geometría, agudeza).

Si las exigencias en cuanto a la seguridad antiperforación son mayores, p.ej., para el sector de la construcción, recomendamos el uso de zapatos de seguridad S3 con plantilla intermedia de acero.

	
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	<p>Marchado CE</p> <p>Marchado EAC</p> <p>Marchado UkrSepro</p>
PL	

Instrukcje i informacje producenta

Brozsura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy

Środki ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza brozsura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

<p>Rękawice ochronne</p> <p>Rozmiar(y)</p> <p>Certyfikaty</p> <p>Jednostka notyfikowana</p>	<p>Kategoria ryzyka II</p> <p>35-50</p> <p>EN ISO 20345</p> <p>PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V.</p> <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>Germany</p>
<p>Numer identyfikacyjny</p>	<p>0193</p>

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyrażnie wykluczone. Ten produkt nie zapewnia ochrony przed chemikaliami i mikroorganizmami, zimnem, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ogień), mokrągradem, promieniowaniem, przecięciem przez piły łańcuchowe, płynnymi odpyrkami metalu. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zdjętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywał lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okresu przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgotności stopnia zducia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed po każdym użyciu produktu należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krusze, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przerbarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiarów. Niewłaściwie lub wadliwie produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej zostal już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczotkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyslnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środki ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

EN ISO 20345:2011	Obuwie ochronne	
<p>Categoria:</p> <p>S3 SRC</p>		
<p>Categoria</p> <p>SB</p> <p>S1</p>	<p>Wymagania podstawowe</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>Wymagania dodatkowe</p> <p>Zamknięta pięta, Właściwości antystatyczne, Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty, Odporność na kontakt z paliwami</p>
<p>S2</p> <p>S3</p>	<p>X</p> <p>X</p>	<p>S1, oraz przenikanie i absorpcję wody*</p> <p>S2, odporność na przebiecie, podszwa profilowana</p>
<p>Dalsze symbole</p> <p>P</p> <p>C</p> <p>A</p> <p>I</p> <p>E</p>	<p>Odporność na przebiecie</p> <p>Buty przewodzące</p> <p>Buty antystatyczne</p> <p>Buty elektroizolacyjne</p> <p>Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty</p>	<p>WR</p> <p>M</p> <p>AN</p> <p>CR</p> <p>WRU</p>
<p>HI</p> <p>CI</p>	<p>Izolacja cieplna podszewy</p> <p>Izolacja zimnoochronna podszewy</p>	<p>HRO</p> <p>FO</p>
		<p>Zachowanie przy narażeniu na ciepło kontaktowe</p> <p>Odporność na kontakt z paliwami</p>
<p>SRA</p> <p>SRB</p> <p>SRC</p>	<p>Antypoślizgowość (metoda badania: płytka ceramiczna/środek myjący)</p> <p>Antypoślizgowość (metoda badania: podłoga stalowa/glicerina)</p> <p>Antypoślizgowość (metoda badania: zaliczone SRA i SRC)</p>	

* Materiał zewnętrzny: Ochrona przed przenikaniem i absorpcją wody.

Buty antystatyczne: Obuwie antystatyczne należy używać w przypadku konieczności zredukowania ładunku elektrostatycznego przez rozładowanie ładunków elektrycznych, wykluczając niebezpieczeństwo zapłonu

kan bieden. Daarom raden we de gebruiker aan om regelmatig en frequent de elektrische weerstand ter plekke te testen. Schoenen van classificatie I kunnen bij langere draagtijd vocht absorberen en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend worden. Verder de schoenen gedragen in omstandigheden waarbij het materiaal van de zool wordt besmet, dan moet de gebruiker de elektrische eigenschappen van zijn schoenen controleren telkens voordat hij een gewaarlijede zone betreedt.

In zones waarin antistatische schoenen moeten worden gedragen, moet de vloerweerstand zo zijn dat de door beschermende werking van de schoen niet wordt opgeheven. Bij het gebruiken van de schoenen mogen geen isolerende onderdelen tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de gebruiker worden gelegd. Indien een inlegzool tussen de binnenzool en de voet wordt gevoed, dan moeten de elektrische eigenschappen van de verbinding schoen/inlegzool worden gecontroleerd. Aanvullende opmerkingen: Om de schoenen te poetsen, kan indien nodig een universele schoencreme worden gebruikt. Controleer daarbij de instructies van de fabrikant om te weten of de schoencreme geschikt is voor de desbetreffende schoenen.

Elke niet-toegestane verandering aan de schoen doet de typegoedkeuring vervallen. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer de inlegzool wordt vervangen. De schoenen worden met de geleerde en reeds ingeleide inlegzool getest en gecertificeerd en mogen daarom alleen maar met deze inlegzool worden gebruikt. De inlegzool mag alleen door een vergelijkbare inlegzool van de oorspronkelijke schoenfabrikant worden vervangen. Indien nodig kunnen semi-orthopedische of orthopedische inlegzolen worden gebruikt, op voorwaarde dat de schoen daartoe gecertificeerd is. Neem de marking op de schoenen in acht. Voor meer informatie kunt u altijd contact met ons opnemen.

Voor veiligheidschoenen bestaan er in het algemeen twee soorten ondoordringbare inlegzolen. Beide soorten voldoen aan de minimumvereisten voor ondoordringbaarheid van de op de veiligheidschoen vermelde norm, maar elke soort heeft enkele voor- of nadelen:

Metaal: Ondervindt minder invloed van de vorm van scherpe voorwerpen of risico's (bv. diameter, geometrie, scherphe). Wegens beperkingen in het productieproces van de schoenen kan echter niet het hele bereik van de schoen worden afgedekt.

Niet-metaal: Kan lichter en flexibeler zijn en kan een grotere oppervlakte dan metaal afdekken. De ondoordringbaarheid onderveert meer impact van de vorm van scherpe voorwerpen of risico's (bv. de diameter, geometrie, scherpheid).

Bij hogere eisen op het vlak van ondoordringbaarheid, bv. in de bouwsector, raden we daarom aan veiligheidschoenen type S3 met stalen tussenzolen te gebruiken.

	
Gebruiksaanwijzingen e informatie van de fabrikant lezen	<p>CE-markering</p> <p>EAC-markering</p> <p>UkrSepro-markering</p>
FI	

Valmistajan ohjeet ja tiedot	
Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtiästä voidaan kopioida rajotetuksi.	
Turvakengät	Riskiluokka II
Koot	35-50
Sertifointi	EN ISO 20345
Ilmoitettu laitos	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>Germany</p>
Tunnusnumero	0193

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennainen tervyy- ja turvasuvasvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuuskäytös on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de. Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa mekaanisilta riskeiltä. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimennomaisesti suljettuja. Tämä tuote ei suojaa kemikaaleilta ja mikroorganismelta, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuu ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, ketjusahojen villoilta, nestemäisen metallin riskeilta. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.

Varoitusi/käyttö

geometrien muoto, terävyys).

Jos läpäisemättömälle on korkeamat vaatimukset, esim. rakennusalalla, suosittelemme S3-turvakenkien käyttöä teräksellä välipohjalla.

			
			
<div>Valmistaja</div>		<div>Valmistusvuosi- ja kuukausi.</div>	
			
<div>Lue valmistajan ohjeet ja tiedot</div>	<div>CE-merkintä</div>	<div>ERC<div>TP TC 018/2011</div>ERC-merkintä</div>	<div>UkrSepro-merkintä</div>

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbrochyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innehåller du använder PPE-utrustningen ska du nogja läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlämnade av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddsskor	Riskkategori II
Storek(ar)	35-50
Certifiering	EN ISO 20345
Anmält organ	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> 66953 PIRMASENS <p>Germany</p> 0193
ID-nummer	0193

CE-märkingen itygvar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-forsäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de.

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategorii II. Produkten skyddar mot mekaniska risker. Alla andra användningssätt utom de som anges utelästs uttryckligen. Den här produkten ger inte skydd mot kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, skårsår av kedjesåg, stänk av smält metall. Ta hänsyn till de fastsatta pictogramen, anvisningarna och de tillhörande effektiviterna.
Förvaring/användning/testing: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Blij inte vid förvaring eller belarna med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringsvillkor, temperatur, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. skåra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt störelse. Omåmpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storekskangivelserna kan till exempel avvika på grund av tjöjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandna beror på flera olika parametar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovingen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Renhögning/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utna kemikalier eller genom borstning och sedan luftorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Ateranvänt inte skadade produkter. Bereoende på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produktteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållsoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokal gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man läktrar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

EN ISO 20345:2011	Skyddsskor		
Kategori:	S3 SRC		
Kategori	Grundläggande krav	Extra krav	
SB	X		
S1	X	Stängt område för hällama, Antistatiska egenskaper, Energiupptagningsformåga i området kring hällama, Bränslebeständighet	
S2	X	S1, plus vattengenomtränglighet och vattenförbrukning*	
S3	X	S2, plus inträngnings säkerhet, profilsula	
Övriga symboler			
P	Inträngnings säkerhet	WR	Vättentäthet
C	Ledande skor	M	Mellanfotsskydd

Onaylanmış kuruluş	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> 66953 PIRMASENS <p>Germany</p> 0193
Tanım numarası	0193

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenliin gereksinimlerine uygun olduğunu belirler. AB uyunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir. Bu üründn risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım sınıfı konusudur. Sizi mekanik risklere karşı korur. Yukarıda belirtilenin dşındaki uygulamala alanlar kati olarak yasaktır. Bu ürün kimyasallar ve mikroorganizmalarla, soğuk, termal tehlikelere (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmalarına, radyasyona, mikrobu testelere etkisizdir, sıvı metal sıçramalarına karşı koruma sağlamaz. Lütfen takılı pictogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Duşrudan dolayı genleşir işiü. Uzun işlanı veya uzun kaynaklarındn uzak tutun. Bükülmiş halde veya aşırırlık yükü altında depolanmaz. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. İşık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerini deęiştirmekle neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşırma derecesi ve kullanımı yoğunluęuna baęlı olduęu ięin kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanımı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün deęildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü her kullanıma veya malzeme deęiştiklerini aęsından kontrol edin (ör. kırılmalıık, çatlamış kaplamalar/malzemele, delikler, renk deęişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet ięin uygunluęunu ve doęru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. gelişme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerile tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanımla uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör.sıcaklık, aşırma, kullanımı yoğunluğu) baęlı olarak yapıtı onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmıřsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretilir ürünün amacı aykırı kullanımda bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya fırıalarna olmandan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizlięim türüne baęlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretili, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıkları birlikte bertaraf edin. Kimyasallara amaęlanan veya amaęlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işleme yerel uygulananacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda allerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

EN ISO 20345:2011	İş ayakkabısı		
Kategori:	S3 SRC		
Kategori	Temel gereksinimler	Ek gereksinimler	
SB	X		
S1	X	Kapalı topuk alanı, Antistatik özellikler, Topuk alanında enerji alm kapasitesi, Akaryakıt direnci	
S2	X	S1, artı su nifuзу ve su emme*	
S3	X	S2, artı delinme emniyeti, profil taban	
Dięer semboller			
P	Delinme emniyeti	WR	Su geçirmezlik
C	İletken ayakkabı	M	Orta parmak koruması
A	Antistatik ayakkabı	AN	Ayak bileęi koruması
I	Elektrik yalıtımlı ayakkabı	CR	Kesilme dayanımı
E	Topuk alanında enerji alam kapasitesi	WRU	Su nifuзу ve su emme*
HI	Taban kompleksinin sıız izolasyonu	HRO	Temas ısısına karşı dayanış
CI	Taban kompleksinin soęuk izolasyonu	FO	Akaryakıt direnci

SRA	Kayma direnci (test yöntemi: seramik fayans/temizlik maddesi)
SRB	Kayma direnci (test yöntemi: çelik zemin/ğlisierin)
SRC	Kayma direnci (test yöntemi: SRA ve SRB banları)

* Üřt malzeme: Su nifuзу ve su emmeye karşı koruma.

Antistatik ayakkabı: Antistatik ayakkabılar, elektrik şarjının iletilmesi ile elektrostatik şarjın azaltılması gerektirir ve böylece ör. yanıcı maddeler ve buharların kıvılcımlar nedeniyle atelmesinin tehlikesinin ortadan kaldırılması gerektirebilir ve bir elektrikli alet veya gerilim iletken parçaları nedeniyle elektrik çarpmalı tehlikesi tamamen ortadan kaldırılmadığı ięin kullanılmalıdır. Ancak antistatik ayakkabıların, sadece toprak ile ayak arasında bir direnç oluşturulduklarımdan elektrik çarpmasına karşı yeterli koruma sağlamadığını dikkat edilmelidir. Elektrik çarpmalı tehlikesi tamamen ortadan kaldırılmayınca bu tehlikelerin önlenmesi ięin başka tedbirler alınmalıdır. Bu tür tedbirler ve aşırada belirtilen ek testler iş yerindeki rutin kaza önleme programının bir parçası olmalıdır. Tecrübelir, antistatik amaęlar işin ürünüün tüm kullanımı ömrü boyunca iletme yolumun 1000 Altında bir elektrik direncine sahip olması gerektirinięi göstermiştir. 250 V'a kadar sayılmalarda tehlikeli elektrik çarpmalarına birer elektrikli alette arıza nedeniyle alevlenmeye karşı sirni koruma sağlamak için 100 kΩ deęerli, yalıtıma ürünü direnci için en Alt sirni olarak tanımlanmıştır. Ancak ayakkabının belli koşulları altında yeterli koruma sağlamadığı dikkate alınmalıdır; bu nedenle ayakkabının kullanılmasında enerji korusu önlemler alınmalıdır. Bu ayakkabı tipinin elektrik direnci bilekime, kirlenme veya nem nedeniyle deęişebilir. Bu ayakkabı silindirik yapılandırma güyidindeğinden bilinen fonksiyonunu yerine getiremeyebilir. Bu nedenle ürünüün önceden belirlenen elektrostatik şarjlari iletme fonksiyonunu yerine getirebilecekti durumda olması ve tüm kullanımı süresi boyunca belli bir koruma sağlanmasında güvençeye alınmalıdır. Bu nedenle kullanıcıyı bir yerinde test ilele elektrik direncinin belirlenmesi

A	Antistatiska skor	AN	Knögskydd
I	Elektriskt isolerande skor	CR	Skärhållfästet
E	Energiupptagningsformåga i området kring hällama	WRU	Vattengenomtränglighet och vattenförbrukning*
HI	Värmeisolerande sulkomplex	HRO	Beteende i förhållande till kontaktvärme
CI	Köoldisolerande sulkomplex	FO	Bränslebeständighet

SRA	Halksdydd (testförfarande: keramik platta/rengöringsmedel)
SRB	Halksdydd (testförfarande: stålboten/glycerin)
SRC	Halksdydd (testförfarande: klart SRA och SRB)

* Ovarndelsmaterial: Skydd mot vattengenomtränglighet och vattenförbrukning.

Antistatiska skor: Antistatiska skor bör användas när man måste reducera elektrostatisk laddning så att det inte finns risk för antändning på grund av t.ex. lättändliga läsnor substanser och ångor till följd av gnistbildning och om det inte är möjligt att helt utsluta risken att drabbas av en elchock måste man vidta ytterligare åtgärder. Den här typen av åtgärder och de ytterligare kontroller som specificeras nedan bör ingå i en arbetsplats rutinmässiga olycksfallsförbyggande arbete. Erfarenheter har visat att ledningssträckans elektriska resistans för antistatiska ändamål enom en produkt under hela livslängden inte bör överskrida 1 000 MΩ. För en ny produkt ändat ett värde på 100 kΩ som den lägsta gränsen för resistansen för att säkerställa skydd mot farliga elchocker eller antändning på grund av en defekt på en elektrisk utrustning vid arbeten på upp till 250 V.

Lägg märke till att skon under vissa förhållanden inte ger tillräckligt skydd och av den anledningen ska användaren alltid vidta ytterligare skyddsåtgärder. Till följd av böjning, nedsmutsning eller fukt kan den här skotypens elektriska resistans förändras i betydande grad. När man använder den här skon under våra förhållanden kan det hända att den avsedda funktionen inte kommer till sin rätt. Därför ska man vinnlägga sig om att produkten har kapacitet att uppfylla den fördefinierade funktionen varigenom man kan eliminera den elektrostatiska laddningen samt ge ett visst skydd under hela livslängden. Därför rekommenderar vi att användaren genomför en lokal kontroll för att fastställa den elektriska resistansen och sedan genomföra en dylik kontroll med jämna mellanrum. Klass I-skor kan vid längre tids användning suga upp fukt och bli ledande vid fuktiga och våta förhållanden. Om man använder skorna vid förhållanden som innebär att sulans material kontamineras ska användaren alltid testa skons elektriska egenskaper innan her beträder en riskzon.

II områden där man använder antistatiska skor bör underlagets motstånd vara så beskaffat så att skornas skyddsfunktioner inte påverkas. Vid användningen ska man inte lägga in några isolerande komponenter mellan skons innersula och användarens fot. Om man placerar en inläggning mellan innersulan och foten ska man kontrollera förbindelsen sko/inlägg med tanke på de elektriska egenskaperna.

Övriga anvisningar: Bereoende på behov kan man använda traditionella skokrämer för att putsa skorna. Vid rengöringen ska man ta hänsyn till tillverkaranvisningarna och ta reda på om den ifrågakarande skokrämen är lämplig för skorna.

Så fort man genomför otillåtna ändringar på skon slutar typgodkännandet att gälla. Detta händer till exempel om man byter ut inläggssulan. Skorna har redan testats och certifierats tillsammans med den medföljande inläggssulan och får därför endast användas ihop med den medföljande inläggssulan. Inläggssulan får endast bytas ut mot en likvärdig inläggssula från den ursprungliga skottillverkaren. Såvida skorna är certifierade för användningen, kan man vid behov använda semioropediska eller ortopediska inläggssulor. Beakta skornas märkning. Kontakta oss gärna för mer information. Allmänt sett finns det två typer av inträngningsssäkra inlägg för skyddsskor. Båda typerna uppfyller de lägsta kraven på inträngnings säkerhet för skyddsstandarderna, men för varje typ finns det ytterligare fördelar och nackdelar.

Metall: Påverkas på grund av formen på vassa föremål eller risker (t.ex. diameter, geometri, skärpan). På grund av begränsningar vid skottillverkningen är det emellertid inte möjligt att täcka skons hela nedre område.

Inte metall: Kan vara lättare och flexiblare och omfatta större yta i jämförelse med metall. Inträngnings säkerheten ökas emellertid mer av formen på vassa föremål eller olika risker (t.ex. diameter, geometri, skärpan).

Vid högre krav på inträngnings säkerheten, t.ex. i byggbranschen, rekommenderar vi därför att man använder S3-skyddsskor med mellansulor av stål.

			
<div>Tillverkare</div>		<div>Tillverkningsår- och -månad.</div>	
			
<div>Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren</div>	<div>CE-märkning</div>	<div>ERC<div>TP TC 018/2011</div>ERC-märkning</div>	<div>UkrSepro-märkning</div>

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложение II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

ve bunun düzenli ve ksa analarına uytulanması önerilir. Sınıf I ayakkabılan uzun giyme süresinde nemi emebilir ve nemi ve ıslak şartlarda işlenmesi olabılır. Ayakkabı taban malzemesinin kontamine olduęu şartlar altında giyilirse kullanıca, tehlikeli bir alana girmeden önce her defasında ayakkabılarının elektrik özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların güyidindeğii alanlarda zemin direnci, ayakkabının sağladığı koruma fonksiyonu ortadan kalkımayacak şekilde olmalıdır. Kullanım sırasında ayakkabının iç tabanı ile kullanımın ayazı arasına yalıtıcı bileşenler yerleřtirilmemelidir. İş tabanı ile ayak arasına bir tabanlık yerleřtirilirse ayakkabı/tabanlık bağlanmasını elektrik özellikleri test edilmelidir. Diğer bilgiler: Ayakkabıyı temizlemek için ılıtıcı göre piyasada bulunan ayakkabı boyası kullanılabilir. Bu esnada ayakkabı boyasının mevcut ayakkabı işin uygun olup olmadıęına dair üretici uyarıları dikkate alınmalıdır.

Mevcut ayakkabıda yapılan her türlü yetkisiz deęiřlik, yapı tipi onayının geçerli kılmasında yül açar. Bu ör. tabanlıklar deęiřtirilmediğinde söz konusudur. Ayakkabılar teslim edilen ve yetleřtirilmiř olan tabanlıklarla test edilmiş ve sertifikalandırılmıř olup sadece bu tabanlıklarla kullanılabilir. Tabanlık sadece esas ayakkabı üreticisinin muadili bir tabanlıęıyla deęiřtirilebilir. Gerçekleđinde ve ayakkabı uygun şekilde sertifikalandırılmıřsa semi ortopedik veya ortopedik tabanlık kullanılabilir. Lütfen ayakkabının işareatine dikkat edin. Daha fazla bilgi için bizimle her zaman temasa geęebilirsiniz.

İş ayakkabılarında genel olarak iki tip delinme dirençli tabanlık kullanılır. Lütfen ayakkabının işareatine dikkat edin. Daha hafif ve esnek olabılır ve metale göre daha büyük bir yüzeyi kapatabılır. Ancak delinme emniyeti keskin objeler ve risklerin biçiminden (ör. çarp, geometri, keskinlik) daha fazla etkilenir.

Ör. inşaet sektöründe olduęu gibi delinme emniyetinde daha yüksek keskinliklerde bu nedenle çelik ara tabanlıkı S3 iş ayakkabılarının kullanılmasını öneriyoruz.

Metal: Keskin objeler veya risklerin biçiminden (ör. çarp, geometri, keskinlik) daha az etkilenir. Ayakkabı üretilmedeki ktsiltamlar nedeniyle ayakkabının alt alanının tamamı kapatılmamaktadır. Metal dışı: Daha hafif ve esnek olabılır ve metale göre daha büyük bir yüzeyi kapatabılır. Ancak delinme emniyeti keskin objeler ve risklerin biçiminden (ör. çarp, geometri, keskinlik) daha fazla etkilenir.

			
<div>Üretiler</div>		<div>Üretim yılı ve ayı.</div>	
			
<div>Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun</div>	<div>CE işareti</div>	<div>ERC<div>TP TC 018/2011</div>ERC işareti</div>	<div>UkrSepro işareti</div>

EN ISO 20345:2011	Yuhöđnata asfaleias		
Táfı:	S3 SRC		
Táfı	Basıkası απαιτησεις	Επιρροήτες απαιτησεις	
SB	X		
S1	X	Κλειστός τομέας φτέρνας, Αντιστατικές ιδιότητες, Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στον τομέα φτέρνας, Αντοχή στα καύσιμα	
S2	X	S1, συμπεριλαμβανομένης διείδουσας και απορρόφησης νερού*	
S3	X	S2, συμπεριλαμβανομένης ασφάλειας διείδουσας, τρακτηρωτή σόλα	
Περατέρου σύμβολα			
P	Ασφάλεια από διείδουση	WR	Υδατοστεγανότητα
A	Ανύμινα υποδημάτα	M	Προστασία μετατόραου
C	Ανιστατικά υποδημάτα	AN	Προστασία ατραγαλώ
I	Υποδημάτα με ηλεκτρική μόνωση	CR	Αντοχή στις κοπέες
E	Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στον τομέα φτέρνας	WRU	Διείδουση και απορρόφηση νερού*
HI	Θερμομόνηση του σεί σαώας	HRO	Συμπεριφορά έναντι θερμότητάς από επαφή
CI	Προστασία από το φύκος του σεί σαώας	FO	Αντοχή στα καύσιμα

SRA	Προστασία έναντι ολισθήσης (Διαδικασία δοκιμής: κεραμικά πλακίδια/απορρυπαντικά)
SRB	Προστασία έναντι ολισθήσης (Διαδικασία δοκιμής: δάπεδο χάλυβα/ήλικρητί)
SRC	Προστασία έναντι ολισθήσης (Διαδικασία δοκιμής: SRA και SRB επιτύλι)

* Άνω ύλικό: Προστασία έναντι διείδουσας και απορρόφησης νερού. Αντιστατικά υποδημάτα: Τα αντιστατικά υποδημάτα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όταν υπάρχει η ανάγκη μείωσης του ηλεκτροστατικού φορτίου μέσω επαγωγής των ηλεκτρικών φορτίων, έτσι ώστε να αποκλειστεί ο κίνδυνος αναφλέξης, π.χ. ευφλέκτων ουσιών και ατμών μέσης και όαν δεν αποκλειστεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας μέσω μιας ηλεκτρικής συσκευής ή μέσω μηρών που έχουν τσίση. Θα πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδημάτα δεν μπορούν να παρέχουν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς δημιουργούν μια αντίσταση μόνο μεταξύ του εδάφους και των ποδιών. Όταν δεν μπορεί να αποκλειστεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, θα πρέπει να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά και οι περαιτέρω έλεγχοι που παρατίθενται παρακάτω θα πρέπει να αποτελούν μέρος του τυπικού προγράμματος πρόληψης απτυχημάτων στον χώρο εργασίας. Η germany έχει δείξει ότι για αντιστατικούς σκοπούς ένα προϊόν κατά τη διάρκεια της συνολικής διάρκειας ζωής του θα πρέπει να έχει ηλεκτρική αντίσταση κάτω των 1000 MΩ. Η τιμή των 100 kΩ ορίεται ως το χαμηλότερο όριο για την αντίσταση ενός νέου προϊόντος, για την εξασφάλιση περιορισμένης προστασίας από επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάληψη ηλεκρικών ελαττωμάτων μιας ηλεκτρικής συσκευής κατά την εργασία έως και 250 V. Θα πρέπει ωστόσο να δοθεί προσοχή στο ότι το υποδημά δεν παρέχει υπό συγκεκριμένες συνθήκες επαρκή προστασία και για τον λόγο αυτό θα πρέπει ο χρήστης του υποδημάτος να λαμβάνει πάντα επιπλέον μέτρα προστασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση του τύπου αυτού υποδημάτος μπορεί να αλλάξει σημαντικά μέσω κήφης, ριπήσεως ή υγρασίας. Το υποδημά αυτό δεν ανταποκρίνεται ενδεχομένως στην προκαθορισμένη λειτουργία υπό συνθήκες υγρασίας. Για τον λόγο αυτό είναι απαραίτητο να φροντίζετε το προϊόν να είναι σε θέση να εκκλιρρώνει την προκαθορισμένη λειτουργία της απαγωγής ηλεκτροστατικών φορτίων και να παρέχει προστασία κατά τη διάρκεια της συνολικής χρήσης του. Για τον λόγο αυτό συνιστάται στον χρήστη να καθορίζει έναν επίπλο έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης και να τον εκτελεί τακτικά. Τα υποδημάτα της κατάστασης ή μπορούν σε μεγάλο χρόνο χρήσης να απορροφών υγρασία και να είναι αγώγιμα υπό συνθήκες υγρασίας. Σε περίπτωση που το υποδημά χρησιμοποιείται υπό συνθήκες κατά τις οποίες το ύλικό της σόλας έχει μιλανθεί, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγχει τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδημάτος του κάθε φορέο πριν την είσοδο σε επικίνδυνη περιοχή.

Σε περιπτώσεις που πρέπει να χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδημάτα, θα πρέπει η αντίσταση του εδάφους να είναι τέτοια ώστε να μην ακουράεται η λειτουργία προστασίας του υποδημάτος. Κατά τη χρήση δε θα πρέπει να τοποθετούνται μονωτικά συστατικά μεταξύ της εσωτερικής σόλας του υποδημάτος και του ποδιού του χρήστη. Σε περίπτωση που ένα υποποθετήριό μεταξύ μέτωπου εσωτερικής σόλας και ποδιού, θα πρέπει να ελεγεθεί η σύνδεση υποδημάτος/πόδιου για τις ηλεκτρικές ιδιότητες της.

Οποιοδήποτε μη επιρτητή αλλαγή του εν λόγω υποδημάτος οδηγεί σε ακούραση της έγκρησης τύπου. Αυτό προκύπτει π.χ. όταν έχει αλλάξει ο πάτος του υποδημάτος. Τα υποδημάτα έχουν ελεγχείθη και πιστοποιηθεί με τον πάτο που έχει ήδη παραδοθεί και τοποθετήθη και μπορούν συνεχώς να χρησιμοποιηθούν μόνο με τον πάτο αυτόν. Ο πάτος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με έναν αυχιώριο πάτο του αρχικού κατασκευαστή υποδημάτος. Κατ' έπισηση μπορούν να χρησιμοποιηθούν ημι-ορθοπεδικά και ορθοπεδικά πάτα, εφόσον το υποδημάτ έχουν πιστοποιηθεί για χρήση. Παρακαλούμε προσηροτή στη σήμανση του υποδημάτος. Για

Защитная обувь	Κατηγορία II
Размеры(α)	35-50
Сертификация	EN ISO 20345
Нотифицированный орган	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> 66953 PIRMASENS <p>Germany</p> 0193

Идентификационный номер:

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от механических рисков. Отличается от названных выше областей применения категорически исключены. Это изделие не обеспечивает защиты от химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов током, излучения, порезов цетными пилами, жидких металлических брызг. Пожалуйста, обращайте внимание на имеющиеся pictogramмы, указания и соответствующие степеня защиты.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложном состоянии или под грузом. По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверьте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неодходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуем проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Изделие следует очищать влажной тканью (теплой водой), без химикатов или при помощи щетки и сушить на воздухе. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN ISO 20345:2011	Защитная обувь		
Категория:	S3 SRC		
Категория	Основные требования	Дополнительные требования	
SB	X		
S1	X	Закрытая область пятки, Антистатические свойства, Способность накапливать энергию в области пятки, Устойчивость к топливу	
S2	X	S1, плос проминаванию и накоплению воды*	
S3	X	S2, плюс защита от прокола подошвы, профильная подошва	
Дополнительные символы			
P	Защита от проколов подошвы	WR	Водонепроницаемость
C	Электропроводящая обувь	M	Защита среднего отдела стопы
A	Антистатическая обувь	AN	Защита лодыжки
I	Изолирующая электричество обувь	CR	Устойчивость к резке
E	Способность накапливать энергию в области пятки	WRU	Проникновение и накопление воды*
HI	Теплоизоляция подошвенной части	HRO	Реакция на контактное тепло
CI	Изоляция подошвенной части от холода	FO	Устойчивость к топливу

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura Informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo I ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada limitadamente.

<p>Caçado de segurança</p> <p>Tamanho(s)</p> <p>Certificação</p> <p>Organismo notificado</p>	<p>Categoria de risco II</p> <p>35-50</p> <p>EN ISO 20345</p> <p>PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSTITUT PIRMASENS E.V.</p> <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>Germany</p> <p>0193</p>
--	--

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitrax.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Este produto não oferece proteção contra químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, cortes por motosserra, salpicos de metal líquido. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.

Armazenamento/Usou/Verificação: Armazemar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Limpeza/Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna), sem químicos ou com uma escova e seco ao ar. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

EN ISO 20345:2011	Caçado de segurança	
Categoria:	S3 SRC	
Categoria	Requisitos básicos	Requisitos adicionais
SB	X	
S1	X	Zona do calcanhar fechada, Propriedades antiestáticas, Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar, Resistência a combustíveis
S2	X	S1, Acrescido de entrada de água e absorção de água*
S3	X	S2, Acrescido de segurança contra a perfuração, sola de perfil

Outros símbolos			
P	Segurança contra a perfuração	WR	Impermeabilidade
C	Caçado condutor	M	Proteção do metatarso
A	Caçado antiestático	AN	Proteção do tornozelo
I	Caçado eletricamente isolante	CR	Resistência ao corte
E	Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar	WRU	Entrada de água e absorção de água*
HI	Isolamento contra o calor do conjunto da sola	HRO	Comportamento relativamente a calor de contacto
CI	Isolamento contra o frio do conjunto da sola	FO	Resistência a combustíveis
SRA	Resistência ao escorregamento (método de teste: azulejos cerâmicos/produto de limpeza)		
SRB	Resistência ao escorregamento (método de teste: pavimento de aço/glicerina)		

kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okoliju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.

Posebna navodila: Oseba zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

EN ISO 20345:2011	Varnostna obutev	
Kategorija:	S3 SRC	
Kategorija	Osnovne zahteve	Dodatne zahteve
SB	X	
S1	X	Zaprto območje pete, Antistatične lastnosti, Sposobnost vpijanja energije v območju pete, Odpornost proti gorivom
S2	X	S1, poleg tega prodiranje in vpijanje vode*
S3	X	S2, poleg tega zaščita pred prebadanjem, profilni podplät

Drugi simboli			
P	Zaščita pred prebadanjem	WR	Vodotesnost
C	Prevodna obutev	M	Zaščita narta
A	Antistatična obutev	AN	Zaščita gležnja
I	Električno izolirana obutev	CR	Odpornost proti rezanju
E	Sposobnost vpijanja energije v območju pete	WRU	Prodiranje in vpijanje vode*
HI	Izolacija kompleksa podplata proti toploti	HRO	Odpornost proti toploti ob dotiku
CI	Izolacija kompleksa podplata proti mrazu	FO	Odpornost proti gorivom
SRA	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: keramične ploščice/cistilo)		
SRB	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: jeklena tla/glicerin)		
SRC	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: ustrezno za SRA in SRB)		

* Zgornji material: Zaščita proti prodiranju in vpijanju vode.

Antistatična obutev: Antistatično obutev je treba uporabiti, kadar obstaja potreba po zmanjšanju elektrostatičnega naboja z odvajanjem, da se odpravi nevarnost vžiga, na primer vnetljivih snovi in hlapov, zaradi isker in kadar ni v celoti mogoče izključiti nevarnosti električnega udara zaradi električnih naprav ali delov pod napetostjo. Treba pa je opozoriti, da antistatična obutev ni zadostna zaščita pred električnim udarom, saj poveča samo upornost med stopali in tlemi. Če nevarnosti električnega udara ne morete v celoti izključiti, morate za zmanjšanje te nevarnosti izvesti dodatne ukrepe. Ti ukrepi in dodatni preizkusi, navedeni v nadaljevanju, morajo biti del rednega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora imeti za antistatično zaščito prevodna pot skozi izdelek skozi celotno življenjsko dobo upomnost pod 1000 MΩ. Vrednost 100 kΩ je določena kot spodnja meja za upornost novega izdelka, da je zagotovljena omejena raven zaščite pred nevarnimi električnimi udari ali vžigi zaradi okvare na električni napravah pri delu z napetostmi do 250 V.

Vseeno pa je treba upoštevati, da obutev pod določenimi pogoji ne zagotavlja potrebne zaščite, zato mora uporabnik obutev vedno poskbetiti za dodatne zaščitne ukrepe. Električna upornost tovrstne se lahko bistveno spremeni zaradi upobjanja, umazanje ali vlage. Ta čevlje morda ne bo ustrezno za svoj namen, če ga nosite v mokrih razmerah. Zato je treba obvezno zagotoviti, da lahko izdelek med svojo celotno življenjsko dobo izpolnjuje svojo funkcijo odvajanja električnega naboja in tako zagotavlja določeno zaščito. Uporabniku zato priporočamo, da določi preverjanje električne upornosti na kraju samem in jo izvaja redno ter v kratkih intervalih. Obutev razreda I lahko pri daljšem času nošnje vpije vlago in postane v vlažnih ter mokrih pogojih prevodna. Če obutev uporabljate v pogojih, kjer se lahko material podplata onesaži, naj uporabnik pred vstopom v nevarno območje vedno preveri električne lastnosti svoje obutev.

V območjih, kjer se nosi antistatična obutev, mora biti upornost ta takšna, da ne onemogoči zaščitne funkcije, ki jo zagotavlja čevlje. Pri uporabi ni dovoljeno med notranji podplät čevlja in podplät uporabnika vstaviti nobenih izolacijskih sestavnih delov. Če med notranji podplät obutev in podplät uporabnika vstavite vložek, je treba preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

Dodatna navodila: Za čiščenje obutev lahko po potrebi uporabite običajno kremo za čevlje. Pri tem upoštevajte ustrezna navodila proizvajalca, da preverite, ali je krema za čevlje primerna za to obutev.


Vsaka nedovoljena sprememba te obutev povzroči neveljavnost odobritve konstrukcijskega vzorca. To se zgodi na primer pri zamenjavi vložka. Obutev je bila preizkušena in odobrena s priloženim ter je vstavljenim vložkom, zato jo je dovoljeno uporabljati le s tem vložkom. Vložek je dovoljeno zamenjati samo s primerljivim vložkom izvirnega proizvajalca. Po potrebi je mogoče uporabljati toploprepske ali ortopedске vložke, če je obutev ustrezno certificirana. Upoštevajte oznake na obuvi. Za dodatne informacije smo vedno na voljo. Na splošno obstajata dve vrsti vložkov proti prebadanju za varnostno obutev. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve za odpornost proti prebadanju za standard, naveden na varnostni obuvi, vsaka pa ima svoje prednosti in slabosti:

Kovinski: Nanjo manj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitve pri izdelavi obutev pa z njo ni mogoče prekriti celotnega spodnjega območja obutev.

Nekovinski: Lahko so lažji in bolj gibki, poleg tega pa prekrivajo večjo površino v primerjavi s kovinskimi. Vendar na zaščito proti prebadanju bolj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (kot so premer, geometrija, ostrina).

Pri višjih zahtevah za zaščito proti prebadanju, na primer v gradbeništvu, zato priporočamo uporabo varnostnih čevljev S3 z jeklenim vmesnim podplatom.

	
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave

	Resistência ao escorregamento (método de teste: aprovado em SRA e SRB)
---	--

* Material superior: Proteção contra entrada de água e absorção de água. Caçado antiestático: O caçado antiestático deve ser usado se houver necessidade de reduzir uma carga elétrica por meio de dissipação da mesma, de tal forma que o perigo de ignição p. ex. de substâncias e vapores inflamáveis por meio de faiscas fique excluído, e se o perigo de choque eletrostático por meio de aparelho elétrico e/ou por peças condutoras de tensão não estiver completamente excluído. No entanto, deve-se chamar a atenção de que o caçado antiestático não pode oferecer proteção suficiente contra um choque elétrico, visto que este apenas desemolve uma resistência entre o solo e o pé. Se não for possível excluir completamente o perigo de um choque elétrico, têm de ser tomadas outras medidas para evitar este perigo. Essas medidas e os ensaios adicionais indicados a seguir devem fazer parte do programa de prevenção de acidentes de rotina no local de trabalho. A experiência demonstrou que, para fins antiestáticos, o caminho condutor através de um produto durante a sua vida útil total deve possuir uma resistência elétrica inferior a 1000 MΩ. Um valor de 100 kΩ é especificado como limite mínimo para a resistência de um novo produto, para garantir proteção limitada contra choques elétricos perigosos ou ignição por meio de uma avaria num aparelho elétrico em trabalho até 250 V.

No entanto, deve ser tirado em consideração que o caçado não oferece proteção suficiente sob determinadas condições; por esta razão o utilizador do caçado deve tomar sempre medidas de proteção adicionais. A resistência elétrica deste tipo de caçado pode ser alterada consideravelmente através de dobras, sujidade ou humidade. Este caçado não cumpre possivelmente a sua função prevista, se for usado em condições de piso molhado. Como em tal é necessário garantir que o produto pode cumprir a função de dissipação de cargas eletrostáticas e oferecer uma determinada proteção durante toda a sua vida útil. Aconselhamos o utilizador, por isso, a estipular um ensaio local da resistência elétrica e a realizá-lo regularmente com intervalos curtos. Caçado da classificação I pode absorver humidade, se o tempo de uso for prolongado, e tornar-se condutor sob condições de piso molhado e humidade. Se o caçado for usado sob condições, nas quais o material da sola seja contaminado, o utilizador deve verificar sempre as propriedades elétricas do seu caçado antes de entrar numa zona perigosa.

Nas zonas, onde caçado antiestático é usado, a resistência do solo deve ser de tal forma que a função de proteção do caçado não é anulada por este. Na utilização, não devem ser colocados quaisquer componentes isolantes entre a sola interior do caçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a sola interior e o pé, a ligação caçado/palmilha deve ser testada relativamente às propriedades elétricas. Outras indicações: Para limpar o caçado, pode ser utilizada, consoante a necessidade, graxa comum para caçado disponível no comércio. As respetivas instruções do fabricante devem ser observadas, se a graxa para caçado é adequada para o caçado em questão.

Cada alteração do presente caçado sem autorização tem como consequência a perda de validade da homologação. Isto acontece, p. ex., quando a palmilha é substituída. O caçado é testado e certificado com a palmilha fornecida e já colocada e só pode ser usado com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha semelhante do fabricante original do caçado. Em caso de necessidade podem ser utilizadas palmilhas ortopédicas ou semi-ortopédicas, desde que o caçado seja respetivamente certificado. Por favor, tenha atenção à marcação do caçado. Para mais informações, poderá entrar em contacto conosco em qualquer altura.

No geral, existem dois tipos de palmilhas resistentes à perfuração no caçado de segurança. Ambos os tipos alcançam os requisitos mínimos para a segurança contra a perfuração do padrão indicado no caçado de segurança, mas cada tipo tem vantagens ou desvantagens adicionais:

Metal: É menos influenciado pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte). Devido a limitações no fabrico do caçado, não é possível, no entanto, cobrir toda a zona inferior do caçado. Não metal: Pode ser mais leve e mais flexível e cobrir uma maior superfície em comparação com o metal. No entanto, a segurança contra a perfuração é mais influenciada pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte).

Se os requisitos da segurança contra a perfuração forem mais elevados, com p. ex. na construção civil, recomendamos a utilização de caçado de segurança S3 com sola intermédia de aço.

			
Fabricante	Ano e mês de produção		
			
Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE	Marcação EAC	Marcação UkrSepro

SK

Návodý a informace výroby

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Tieto informácní brožúriky si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste produktiví tieto informácní brožúriky pri postúpení osobných ochranných prostriedkov doručiť, resp. prijemcoví osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento úel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnžovať.

Bezpečnostná obuv	Kategória rizika II
Velkosť(í)	35-50
Certifikácia	EN ISO 20345
Notifikované meno	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSTITUT PIRMASENS E.V.
	Marie-Curie-Strasse 19
	66953 PIRMASENS
	Germany
Identifikačné číslo	0193

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri

práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhľadanie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitrax.de. Pri tomto produkte ide o osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Tento vás chráni proti mechanickým rizikám. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovné vylúčené. Tento produkt neposkytuje žiadnu ochranu proti chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, teplejším rizikám (teplo /alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, rezom rotačnými pilami, kpalnými kovovými odstrekom. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, uzatvorenia a príslušnú výkonnosť stupne. Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomennom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vpíjvny ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nádobí/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oer, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.

Čistenie/údržba: Produkt sa má čistiť vlhkou handrou (vzláňou vodou), bez chemikálií alebo vykurovaním a vysuší sa na vzduchu. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť. Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s zmiešaným odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštno upozornenie: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

EN ISO 20345:2011	Bezpečnostná obuv		
Kategória:	S3 SRC		
Kategória	Základné požiadavky	Dodatocné požiadavky	
SB	X		
S1	X	Uzatvorená oblasť päty, Antistatické vlastnosti, Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty, Odolnosť proti palivu	
S2	X	S1, vrátane prieniku vody a pohlcovaniu vody*	
S3	X	S2, vrátane bezpečnosti proti prieniku, profilovej podosvy	
Dalšie symboly			
P	Bezpečnosť proti prieniku	WR	Vodotesnosť
C	Vodivá obuv	M	Ochrana predpriehlavku
A	Antistatická obuv	AN	Ochrana členkov
I	Elektricky izolujúca obuv	CR	Odolnosť proti prerazaniu
E	Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty	WRU	Prienik vody a pohlcovanie vody*
HI	Teplná izolácia komplexu podosvy	HRO	Správanie proti kontaktnému teplu
CI	Izolácia proti chladu komplexu podosvy	FO	Odolnosť proti palivu
SRA	Zabránenie poškynkntiu (testovacia metóda: keramická obkladáčka/tišiaci prostriedok)		
SRB	Zabránenie poškynkntiu (testovacia metóda: oceleová podlaha/glycerín)		
SRC	Zabránenie poškynkntiu (testovacia metóda: SRA a SRB vyhovelo)		

* Vrchný materiál: Ochrana proti prieniku vody a pohlcovaniu vody.

Antistatická obuv: Antistatické obuv by sa mala používať vtedy, keď existuje potreba redukovať elektrostatický výboj odvázaním elektrických výbojov tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia napr. horľavých substancií a výparov v dôsledku iskiev a keď nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom prostredníctvom elektrického prístroja alebo dielov pod napätím. Malo by sa avšak upozorniť na to, že antistatické obuv nemôže poskytovať dostatočnú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože sa vytvára odpor medzi podlahou a obuh. Keď nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, musia sa urobiť ďalšie opatrenia na zabránenie tohto nebezpečenstva. Takéto opatrenia a nasledovne uvedené dodatocné skúšky by mali byť súčasťou rutinného programu prevencie vzniku úrazov na pracovisku. Skúsenosť ukázala, že na antistatické úložky prenosovej cesty cez produkt by počas svojej celej životnosti mala mať elektrický odpor menej ako 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ sa špecifikuje ako najspodnejšia hranica pre odpor nového produktu, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana proti nebezpečným zásahom elektrického prúdu alebo zapáleniu v dôsledku chyby na elektrickom prístroji pri prácach až do 250 V.

Malo by sa avšak zobrať do úvahy, že obuv za určitých podmienok neposkytuje dostatočnú ochranu: preto by mal používaťel obuvi vyžadý včtný osobný ochranné opatrenia. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže značne zmeniť v dôsledku ohybu, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv pri nosení na mokrych podmienok podľa možnosti nevyhovuje svojej vopred určenej funkcii. Preto je nevyhnutné postarať sa o to, aby bol produkt schopný splniť svoju vopred určenú funkciu odvádzania elektrostatických výbojov a počas svojej celej doby používania poskytovať určitú ochranu. Používatelia sa preto odporúča určiť skúšku elektrického odporu na mieste a to preto realizovať pravidelne a v krátkych intervaloch. Obuv klasifikácie I môže pri dlhšom čase nosenia absorbovať vlhkosť a stať sa za vlhkých a mokrych podmienok vodivou. Ak sa obuv nosí za

	Skriddhæmning (testmetode: SRA og SRB bestået)
---	--

* Övermaterial: Beskyttelse mod vandgennemtrængning og vandabsorption. Antistatiske sko: Antistatiske sko skal bruges, hvis det er nødvendigt at reducere elektrostatisk opladning ved bortledning af den elektriske ladning, så faren for antændelse af f.eks. brændbare substanser og dampe kan undelukes, samt hvis faren for elektrisk stød på grund af elektriske apparater eller spændingsførende dele ikke kan undelukes helt. Der skal dog gøres opmærksom på, at antistatiske sko ikke giver tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun opbygger modstand mellem benene og foden. Hvis faren for elektrisk stød ikke kan undelukes fuldstændigt, skal der træffes yderligere forholdsregler til forebyggelse af denne fare. Sådanne forholdsregler og de efterfølgende angivne erfaringer skal være del af det rutinemæssige program til forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen. Erfaringen har vist, at vejen gennem produktet i hele dets levetid skal have en elektrisk modstand på over 1000 MΩ til antistatiske formål. En værdi på 100 kΩ specificeres som den nedeste grænse for et nyt produkt modstand. Derved sikres begrænset beskyttelse mod farlige elektriske stød eller antændelse på grund af en defekt i et elektrisk apparat ved arbejde op til 250 V.

Det skal dog bemærkes, at skoene under visse betingelser ikke giver tilstrækkelig beskyttelse; derfor skal skoens bruger altid træffe yderligere sikkerhedsforholdsregler. Den elektriske modstand for denne type sko kan ændres betydeligt på grund af bøjning, snavs eller fugt. Denne sko opfylder muligvis ikke den tiltenkte funktion, hvis den bæres under våde forhold. Derfor er det nødvendigt at sørge for, at produktet er i stand til at udføre den tiltenkte funktion for afledning af elektrostatisk opladning og give en vis beskyttelse i hele dets brugstid. Det anbefales derfor, at brugeren udfører en test af den elektriske modstand på stedet, og at denne udføres regelmæssigt og med korte intervaller. Husk at klassificering I kan absorbere fugt ved længere bæretid og blive ledende ved fugtige og våde betingelser. Hvis skoene bæres ved betingelser, hvor sålens materiale kontamineres, skal brugeren altid kontrollere skoens elektriske egenskaber, før et farligt område betrædes.

Inden for områder, hvor der bæres antistatiske sko, skal gulvomstanden være på en måde, så beskyttelsesforholdene, som gives af skoene, ikke opheves. Ved brug af der ikke lægges isolerende dele mellem skoens indersål og brugersens fod. Hvis der lægges et indlæg mellem indersålen og foden, skal bindhelsen mellem søl/indeålg kontrolleres for dens elektriske egenskaber. Øvrige anvisninger: Til skopudsnings kan almindelig sokobre bruges ved behov. Overhold anvisningerne fra producenten for at finde ud af, om skoerne er eegnet til den foreliggende sko. Alle ikke-tilladte ændringer af skoene medfører, at typeprøvegødkendelsen bliver ugyldig. Det sker f.eks., hvis indlægssålen udskiftes. Skoene er kontrolleret og certificeret med den leverede og indlagte søl og må derfor kun bruges med denne indlægsål. Indlægssållen må kun udskiftes med en indlægssål af samme kvalitet fra den oprindelige skoproducent. Ved behov kan semi-ortopediske eller ortopediske indlægssål anvendes, hvis skoene er certificeret hertil. Vær opmærksom på mærkingen på skoene. Hvis du ønsker yderligere informationer, kan du altid kontakte os.

Generelt er der to typer gennemtrængningsresistente indlæg for sikkerhedsko. Begge typer opfylder mindstekravene for gennemtrængningsikkerhed i standarden, der er angivet på sikkerhedskoene, men begge typer har ekstra fordelr eller ulemper:

Metal: Påvirkes mindre af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed). På grund af begrænsninger ved fremstilling af sko kan hele den nedreste del af skoen ikke dækkes.

Ikke metal: Kan være lettere og mere fleksible og dække et større område sammenlignet med metal. Gennemtrængningsikkerheden påvirkes dog mere af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed).

Ved større krav til gennemtrængningsikkerheden – f.eks. inden for byggebranchen – anbefaler vi anvendelse af S3-sikkerhedsko med mellemstål af stål.

	
Producent	Produktionsår- og -måned

			
Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning	EAC-mærkning	UkrSepro-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon	
Isikukaitselahendite teabebroüüri vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebroüüri enne isikukaitselahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitselahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebroüüri. Seetõttu tohib seda teabebroüüri piiramata hulgal jagada.	
Kaitsejalatsid	II riskikategooria
Suurus(ed)	35-50
Sertifitseerimine	EN ISO 20345
Teavitatud asutus	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSTITUT PIRMASENS E.V.
	Marie-Curie-Strasse 19
	66953 PIRMASENS
	Germany
Identifitseerimisnumber	0193

Mistahas loata muudatus antud jalatsite jurees kaotab tüübikumituse kehtivuse. See juhtub nt sisetalde vahetamise korral. Jalatsite tarnitakse, kontrollitakse ja sertifitseeritakse juba sisse pandud sisetaldeada ning seotüüt tohib neid kasutada vaid nende sisetaldeada. Sisetaldisid tohib välja vahetada vaid samaväärsete ja sama tootja poolt toodetud sisetaldeada vastu. Vajadusel tohib kasutada pool-ortopediilisi või ortopediilisi sisetaldisid, kui nad on vastava sertifikaatsioonia. Palun järgige jalatsite märgistust. Lisatähe saamiseks võite alati meie poole pöörduda.

Üldiselt on kaitsesjalatsitele olemas kahte tüüpi läbitavuskindluse sisetaldisid. Mõlemad tüübid vastavad kaitsesjalatsitele esitatud läbitavuskindluse normidele, kuid kummalgi tüübil on olemas eelised ja puudused: Metall: On vāhem mõjutav teravate esemete kujust tulenevate ohtude poolt (nt läbimõõdust, geometriast, teravusest). Jalatsivalmistamisega seotud enpärade tõttu ei ole võimalik kinni katta kogu jalatsi alumist osa.

Mitmetallil: Võib olla kergem ja pindumvann ning sellega saab katta suurema pinna kui metalliga. Kuid selle läbitavuskindlusi on rohkem mõjutavater teravate esemete kujust tulenevatest ohtudest (nt läbimõõdust, geometriast ja teravusest).

Kui soovitate suuremat läbitavuskindlust, nt ehitusle alal töötamiseks, soovitate me kasutada S3 kaitsesjalatseid, millel on terasest vahetald.

	Tootja
	Tootmise aasta ja kuu

	Luige tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni
	CE-märjgis
	EAC-märjgis
	UKSEPRO-märjgis

GA

Treoracha agus eolas on deántúisóir

Bileog eolais un threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo do ​​ciaramach sula mbaintear leas an PPE. Ní foláir dúit an bhileog eolais seo a ianiam nuair a bhitheag ab thabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar líon de fhaightear an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú ghan srian ar bith.

Bróga sábháilteachta	Catagóir riosca II
Méid(eanna)	35-50
Deimhníochán	EN ISO 20345
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Uimhir aitheantais	0193



Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteacht an Rialachán (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuícheam réiceachta an AE ag www.docntras.de. Is trealamh cosanta pearsanta de chathagóir riosca II é an táirge seo. Iugnás é comhairle duit in aghaidh rioscaí meicniúla. Éisáitear go sainráite an limistéir infeedhmíthe eile seachas na cinn thuasluaite. Ní thugtar cosaint leis an táirge seo in aghaidh ceimiceán agus micorginách, an fhuachtá, rioscaí teimeacha (teas agus/nó dóiteán) na turrainge leictirí, na raidiacha, gearrhachá le sábhá slabhreacha, steallóga leith na mbhíotál leáite. Thabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmeacha comhfhreagrachá. Stóráil/úsáid/seirbhís: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhóinsí ózón. Ná ná stóráil i ríocht líbhná ná faoi ualach méicháin. Más féidir, stóráil nó ionpair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athrúithe teacht ar airmóna táirgí ó thionchar ar nós teasa, boghthaise, teochtá agus nádúrtha sna bhábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolais beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a tháil, óir go mbráitheann sé d pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bhogthaise, na géire caitimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithé eile. Ceadáigh an tairge seo do dhóhbháil nó d’athrúithe ina abhair (m.sh. brataithe/ábhair shobhriste, scoilte, poil, athrúithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadáigh an táirge seo roimh gach úsáid d’óirínúcháin i leith na gníomhacháda beartaithe agus i leith na méide círte. Ní foláir táirgí neamhóiníochána nó fábhtachá a dhúiscairt agus gan leas a bheint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bhéith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shínte.

Ba le tástálachá laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmeacha. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartáithe, óir gur féidir leis na coimníollachá sa léithair abhóid bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadar éagsúla (m.sh. teocht, scríobcháitreamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d’fhéadfaí feidhmeocht n’Ísle bheith n’í ríocht leis an tairge ar déine caitimh. Ní ghlacann an deántúisóir feagraicht ar bith as an úsáid mhíchuí den táirge.

Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfaí an táirge le héadach tais (uisce teola) gan cheimiceáin nó ach é a scuabadh nó a thriomú amach faoin aer. Ceadáigh an táirge seo i gcomhar dhóhbhála tar éis a ghilanta agus sula gcaitheann tú in athrúir. É ná hitháisiúidair táirgí a ndéanamh dóibh. Ag brath ar an gcinéil glantacháin, is féidir tionchar díúllach bheith leis sin ar fheidhmí an táirgí. Ní ghlacann an deántúisóir le feagraicht ar bith as gan ghlanadh míchuí den táirge.

Dúiscairt: Dúiscairtrear leis an dramháil tí é. D’fhéadfaí an táirge seo a éilliú le substaintí dhóhbhála chun chomhsháil nó guaiseachta tar éis teagmhála beartáithe nó neamhbheartáithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an dúiscairt a dhéanamh i gcomhréir leis an rialachán dlíthiúla áitliúla.

Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe alléirgíreacha teacht ón PPE. Moltar bhéith richúramach i gcás hipiorgíreachta aitheanta.

	Deántúisóir
	Bliain amháil má táirgthe

EN ISO 20345:2011	Bróga sábháilteachta	
Catagóir:	S3 SRC	
SB	Bunriachtanais	Riachtanais bhreise
S1	X	Réigiún suíochán dúnta, Airmóna fithstatacha, Ionús fuinnimh an réigiúin suíochán, Friotaiocht in aghaidh ola breosla
S2	X	S1, moide tréa agus ionús uisce*
S3	X	S2, moide friotaiocht i goinne treáite, bonn lasmuigh déiteach

Siombail breise			
P	Friotaiocht in aghaidh treáite	WR	Friotaiocht in aghaidh uisce
C	Cóisheart seoltach	M	Cosáint don mhéitearsach
A	Cóisheart fithstatach	AN	Cosáint don rúitín
I	Cóisheart inslithe leictreach	CR	Friotaiocht in aghaidh gearrthra
E	Ionús fuinnimh an réigiúin suíochán	WRU	Tréa agus ionús uisce*
HI	Insiúchán teasa den choimhléasc boinn	HRO	Friotaiocht in aghaidh teagmhála te
CI	Insiúchán fuachtá den choimhléasc boinn	FO	Friotaiocht in aghaidh ola breosla

SRA	Friotaiocht in aghaidh sciorrthá (Coinníoll: Urlár tilleana ceirmeacha/oirbéarn glanta)
SRB	Friotaiocht in aghaidh sciorrthá (Coinníoll: Urlár cruach/glicrín)
SRC	Friotaiocht in aghaidh sciorrthá (Coinníoll: Pas faighte un SRA agus SRB)

* Uachtarach: Cosáint i goinne treáite agus ionús uisce.

Ba cheart úsáid a bhaint as cóisheart fithstatach dá mba ghá chun neartú fithstatach a ioslaghdú ach luchtanna leictreachata a scaipeadh, agus riosca na spréachhadhainte a chosc dá réir, mar shampla, ábhair agus gala soláist, agus murar díotháladh riosca na turrainge leictirí ó fhearas leictreach nó ó pháirteanna bea ar bith go hionláin. Ba chóir go dtabharfaí faoi deara, ámh, nach féidir cosaint leordhóthanach a ráthú i goinne na turrainge leictirí le cóisheart fithstatach óir nach dtagann sé isteach an fhriotaiocht ach amháin iad an chos agus an t-úsáil. Murar díotháladh riosca na turrainge leictirí go hionláin, ní foláir bearta breise a ghlaicadh chun an riosca sin a chosc. Ba cheart go mbeadh na bearta sin, mairle leis na tástálachá breise thíosluaite, mar ghnáthchuid den chlár um choitníocht agus an léithair abhóid. Ba léir ón tháithi, go mba cheart, chun cuspoirí fithstatacha, go mbeainfeadh fhriotaiocht leictreach ní ba láú ná i 1 000 MQ le conair sceite trí tháirge éigin ag tráth ar bith le linn a shaoilé úsáid. Sonraítear luach 100 kΩ ag an teorainn fhriotaiochta is ísle le táirge éigin, nuair is iormá é, chun a chinntiú go mbíonn rionnt cosanta teoranta ann i goinne na turrainge leictirí contúirtí nó na hadhainte sa chás go n-éireadh fearas leictreach ar bith fábhtach agus é á bhíonú ag voltais suas chuig 250 V.

Ba chóir go mb’fheasadh d’úsáideoirí ámh faoi choimníollachá áinthe go mb’fheidir nach mbeainfeadh dóthan cosanta leis an gcóisheart, agus ba cheart go nglacfaí fóralacha breise chun an te a chaitheam é a chosáint i dtólamh. Is féidir fhriotaiocht leictreach an chineáil chóisbhirnt sin a athrú go mór le lúbadh, éilliú nó taise. B’fheidir nach bhfeidhmeoadh an cóisheart seo an feidhm a bhí ceaptha dó dá gcaithfí le linn coimníollachá fliuchá é. Is amhlaidh dá réir a chaithefar a chinntiú gur féidir leis an tairge a fheidhm dheartha a chomhlíonadh chun luchtanna leictreachata a scaipeadh agus freisin chun rionnt cosanta a thabhairt le linn a shaoilé iomláin. Moltar don úsáideoir go mbuánóidís tástáil inti don fhriotaiocht leictreach, a dhéantar ag eatrainmh go rialta agus go minic. Is féidir leis an gcóisheart d’Aicme I an taise a ionús agus éirí seoltach má chaithear é ar feadh thréimhsí fada i gcoimníollachá taisé agus fliuchá. Má chaithear an cóisheart i gcoimníollachá mar a n-éiríonn an t-ábhar salaithe éilliithe, ba cheart d’úsáideoirí airmóna leictreachá an chóisbhirnt a sheiceáil i gcoimníollachá sa léithair rach isteach ar limistéar guaise. Má mbaintear leas as cóisheart fithstatach, bíonn fhriotaiocht an urlairlagh ard a dhóthan sin a chaoi nach gcuireann sí ó bháil na cosanta a thugtar leis an gcóisheart. Níor chóir an eilimint inslithe a thabhairt isteach do bhonn istigh an chóisbhirnt agus do chos an duine a chaitheam é le linn úsáide. Má thuirtear ann ionsáiteáir idir an bonn istigh agus an chos, ba cheart an teaglam den chóisheart agus den ionsáiteán a cheadú dá hairíonna leictreachá.

Tuilleadh faisnéise: Is féidir leas a bhaint as snásán bróg chun bróga a shnáasú más gá. Gaithefar doí le treoracha an deántúisóra chun a breithníú an oireann an snású bróg nó do brága úd.

Cuirfidh aon mhódnú neamhúdarithe don bhróg reatha an ceadú cineáil ó bháil. Is amhlaidh an chás mar shampla nuair a athshloathraítear an bonn istigh. Táthar tar éis na bróga a thástáil agus a deimhníú leis an bhonn istigh a soláthraíodh agus a ionsádh cheana féin, agus is amhlaidh dá réir nach féidir iad a úsáid ach amháin leis an mbonn istigh seo. Ní féidir an bonn istigh a athshloathar ach amháin le bonn istigh den chineál céanna ó dhéantúisóir bunaidh na mbróg. Is féidir leas a bhaint más gá as bonn istigh leothartáipéideachá nó ortáipéideachá, má dheimhítear na bróga dá réir. Thabhair aird den chomharthaíocht ar an mbróg féin. Déan teagmháil linne ag am ar bith i gcomhair a thuilleadh eolais.

Is an dó na dhéineá bonn lasmuigh a sheasann in aghaidh treáite i gcomhair bróg sábháilteachta. Sásaíonn an dhéineá na hisochriantachá don fhriotaiocht i goinne treáite i leith an chaighdeáin shonraíte ar an mbróg sábháilteachta, ach baineann a mbunáistí agus a mbhunáistí breise le gach cineál: Miotal: Ní bhíonn tionchar chomh mór céanna air le cruth na n-earrái géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geoiméadracht, géire). Ní féidir de bharr srianta uan tháirgeadh bróg ámh chun cuid uachtarach iomlán na bróige a chumhdach.

Neamh-mhíotál: Is féidir leis bhéith níos éadroime agus níos solúbtha, ag cumhdach achair níos mó ná an miotal. Ach feidhmíonn cruth na n-earrái géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geoiméadracht, géire) tionchar níos mó ar an bhfriotaiocht i goinne treáite.

Is amhlaidh dá réir a mhioláid úsáid bróg sábháilteachta S3 le láirbhíonn chruaich i gcás ríachtanas níos airde maidir le fhriotaiocht i goinne treáite, m.sh. i dtionscal na foirgníochta.

	Deántúisóir
	Bliain amháil má táirgthe

búti úidgenta visa apatiné bato dalis.

Ne-metalinaii jklotat: Gali búti lengvnesni, lankestnesni i udgenti didesnj plotq nei metalinaii jklotati. Taçiau apsauga nu pradiurimo labiau priklauso nu pavojavsa pobúdzio i pradurti galinõio astraus daikto savybñj (pavzdziuji, skersmens, geometrijs, astraumu). Todel darbams, kuriems rekalingai aukstienes apsaugos nu pradurimo reikalavimus atitinkantys gaminiai, pavzdziuji, statybose, rekomenduojame naudoti S3 saugos klasès plieninj tarpinj pado jklotq.

	Gamintojas
	Pagamimimo metal i mënno

	Perskyaitkyite gamintojo instrukcijas ir informacijq
	CE ženklas
	EAC ženklas
	UKSEPRO ženklas

MT

Struzzjonijiet u taghrif tal-manifattur

Fuljett ta' taghrif ghal taghrif ta' Annetzjoni Personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Prozzess II punt 1.4. Jekk jogħġbok agra l-Fuljett ta' taghrif ittenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obligat li teħmez dan il-fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew tagħlth li-recivutar tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' taghrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Žraben ta' sikurezza	Kategorija ta' riskju II
Daqs(ijiet)	35-50
Attestazzjoni	EN ISO 20345
Noti notifikazz	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Numru ta' identifikazzjoni	0193

Il-marka CE tiçcerfifika li l-prodott jikkonforma mar-reqwiżiti essenzzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Il-dikjarazzjoni ta' konformità tal-'UE tista' tarha f' www.docntras.de. Dan il-prodott hu taghrif personali prottettiv ta' r-riskju II. Hu jiprotteġi minn riskji mekkanici. Ogsmá oħra l'applicazzjoni għaj dawk issemjamma hawn fuq ama esplicítament eskliżi. Dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni kontra kienic i mikroganizmi, keħša, riskji termali (shana u/jew nieren), koxxa elettrick, radazzjoni, qtugħ minn srieraq tal-katina, tjiġr ta' metall imdedweb, Jekk jogħġbok ogserva l-pittogrammi, notu u l-levelli ta' prestazzjoni korrespondenti.



Hażna/uzus/isserviżar: Żomm l'Post frisk u xott. Żomm ji' bogħod mid-dawł tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tagh-ozonu. Tahżnix l'kundizzjoni kmemkja jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew gorr il-prodott fil-pakkett originali. Influenzi bháq dawł, umdiá, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materiał fuq perjodu ta' żmien itwal jistgħu jawssu għal bidliet fil-proprjetajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-zmien ta' hażna u haġja fis-serviż tal-PPE mhx possibbli, peress li z-żewġ parametri jiddependu fuq il-tip respettiv ta' hażna, temperatura, umdiá, grad ta' xedd u intensità ta' uzu, fost affarijiet oħra. L'čekkja jan dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materiał (ez. kisi fragli, imxaqqaq/ materiał, qotboid, bidliet fil-kulur eż.) jawha hażna fit-ti u qabel u wará kul fuq. Qabel kul fuq, ičekkja jan dan il-prodott għal adattabilitá għal-attività mahsaba u għal-daq korrert. Provditi mhx adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużawx aktar. Id-daq ta' prodott jista' jawża mill-specificazzjoni eż. minħabba tmatfir.

Ni-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi vverifikat jekk il-PPE hu adattat għal-uzu mahsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawł ta-eżaminazzjoni tal-pett skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' uzu). Jekk il-PPE diġá nuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jacetta l-e-bda responsabilitá dovuta għal mhx xieraq tal-prodott. Tiddif/manutenzjoni: Il-prodott għandu jtinaddaf b'bicca niefda (ilma fiewel) mingħajr kimici jew bit-tfarir u minxief fi-ara. L'čekkja jan dan il-prodott għal ħsara wara t-tindif u qabel ma jiġja tintendit. M'għandek terġa' tuza prodottijiet tal-ħsara. Skont il-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effetti negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jacetta l-e-bda responsabilitá għal tindif mhx xieraq tal-prodott.

Rimi: Armi mal-iskart omdest. Dan il-prodott jista' jiġi minnigéż b'sustanzji i jagħmlu ħsara illi ambjent jew sustanzji dannużi wara kuntatt mahsub jew mhux mahsub ma' kimici. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jisir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti spezzjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allergici. Attenzjoni speçjali hi rakkomandata f'każ ta' sensitività eccessiva magħrufa.

EN ISO 20345:2011	Žraben ta' sikurezza		
Kategorija:	S3 SRC		
Kategorija	Rekwiziti bażici	Rekwizitti addizzjonali	
SB	X		
S1	X	Reġjun ta' siġu magħluq, Proprietajiet anti-statici, Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġu, Reżistenza għaž-zejt tal-fjuwli	
S2	X	S1, flimkien ma' penetrazzjoni tal-ilma u assorbiment*	
S3	X	S2, flimkien ma' reżistenza għal penetrazzjoni, pett ta' barra klijtat	
Aktar simboli			
P	Reżistenza għal penetrazzjoni	WR	Reżistenza għall-ilma

	Leigh treoracha agus faisnéis an deántúisóra
	Comhartha CE
	Comhartha EAC
	Comhartha UKSEPRO

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija

Informatīva brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu plienākums ir pievienots šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Ši iemiesa dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā kārtā.

Drošības apavi	Riska kategorija II
Izmērs (-i)	35-50
Sertifikācija	EN ISO 20345
Pilnvaroto iestāde	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifikācijas numurs	0193

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.docntras.de.

Šis produkts ir individuālās aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no mehāniskiem riskiem. Kategoriski izslēgtā cītādā izmantošanā nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Produkts nepasargā no ķīmiskajām un mikroorganismiem, aukstuma, termiskajiem riskiem (karstuma un vai uguns), elektrošoka, starojuma, kādes zāģu iegurimvānu, šķīdru metāla šķārtām. Līdzām ievērot pictogrammas, norādes un atbilstošs veiktspējas pakāpes. Uzglabāšana/lietošana/transportē: uzglabāt vēsā un sausa vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaisma, mitruma, temperatūras iedarība un materiāla dabiskās izmaiņas ilggāz glabāšanas laikā var mainīt produktu īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgūzturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tapēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katas lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (pūstums, trausls, iepaiņājis pārklājums/materials, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikrēpjis lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam lietojumam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizņem, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izņem var atšķirties no norādītā, piem., ja produkti ir izstaipīti.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tapēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai. Jo apstākļi darbvietā daudz faktori (piem., temperatūra, putekļi, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkti ir izmantots nepareizī.

Triņšana/apkoqe: produktu vajadzētu tīrīt ar mitru drānu (remdens ūdens), bez ķīmikālijām, vai notīrīt ar suku un pēc tam izžvēēt gaisā. Pēc triņšana un pirms atkārtotas uzviskānas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produkts ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Triņšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produktu veiktspēju. Tapēc ražotājs varj neatbild par produktu, ja triņšana ir veikta nepareizī. Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājnamiecbas atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejaušas saskāres ar ķīmikālijām šis produkts var būt piesārņots ar vidēi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.

Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

EN ISO 20345:2011	Drošības apavi		
Kategorija:	S3 SRC		
Kategorija	Pamatprasības	Papildu prasības	
SB	X		
S1	X	Slēgta papēža daļa, Antistatiskās īpašības, Enerġijas absorbešanas īpašības papēža daļa, Noturība pret degvielju	
S2	X	S1,plus ūdens caursūkšanās ūdens absorbēcja*	
S3	X	S2, plus aizsardzība pret pārdūrsānu, profiētā zole	

Pārējie simboli

P	Aizsardzība pret pārdūrsānu	WR	Ūdens necauraidība
C	Vadītspējas apavi	M	Pēdas vidusdaļas aizsardzība
A	Antistatiski apavi	AN	Potīšu aizsardzība
I	Elektriskī izolejoši apavi	CR	Izturība pret iegriezumiem
E	Enerġijas absorbešanas īpašības papēža daļa	WRU	Ūdens caursūkšanās un ūdens absorbēcja

Hi

La

CI

SRA	Pretsliedes īpašības (testa metode: keramikas filizes/triņšana līdzekļi)
SRB	Pretsliedes īpašības (testa metode: Tāduada grīda/glicerina)
SRC	Pretsliedes īpašības (testa metode: SRA un SRB pārbaude iztureta)

C	Žarban konduttiv	M	Protezzjoni għall-metatarsal
A	Žarban antistatitiku	AN	Protezzjoni għall-għaksa
I	Žarban li jizola mill-elektriku	CR	Reżistenza għal qtugħ
E	Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġu	WRU	Penetrazzjoni u assorbiment tal-ilma*
HI	Izolament mis-shana tal-komples	HRO	Reżistenza għal kuntatt mis-shana tal-pett
CI	Izolament mill-keħša tal		

